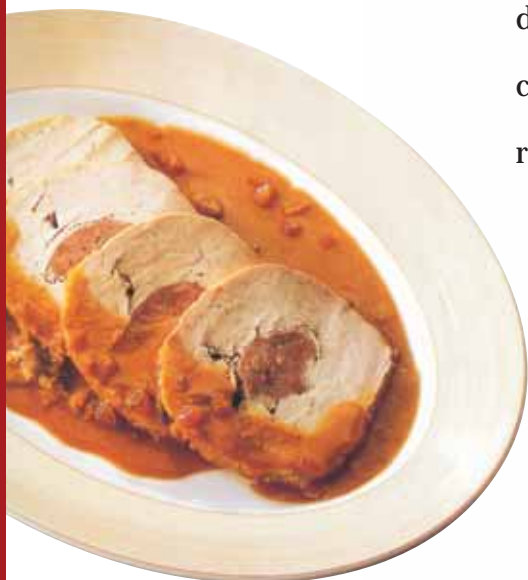


**firex**

**MEDIUM LINE**

**EASYBRATT**



**I** La gamma di brasiere ribaltabili "Easybratt", nata per soddisfare le quotidiane esigenze della piccola e media ristorazione, è composta da 38 modelli con differenti capacità, nelle versioni a riscaldamento gas ed elettrico.

**GB** "Easybratt" tilting braising pans range, created to satisfy the requirements of the small and medium food service operations, is composed by 38 different capacity models, gas or electric heated.

## BRASIERE RIBALTABILI TILTING BRAISING PANS RANGE KIPPBRATPFANNEN SAUTEUSES BASCULANTES SARTÈNES DE INCLINACIÓN

**D** "Easybratt" Kippbratpfannen sind für die täglichen Anforderungen der kleine und mittleren Gastronomie entwickelt worden. Es sind 38 verschiedene Größen erhältlich, Gas oder Elektrisch beheizt.

**F** La gamme de sauteuses basculantes "Easybratt", créée pour satisfaire les exigences quotidiennes de la petite et moyenne restauration, est composée de 38 modèles avec capacités différentes et dans les versions chauffage à gaz et électrique.

**E** La gama de sartenes de inclinación "Easybratt", proyectada para satisfacer las exigencias diarias de la pequeña y media restauración, en las versiones con calentamiento a gas o eléctrico está formada por 38 modelos con distintas capacidades.



## **I** CARATTERISTICHE SALIENTI

### **TUTTI I MODELLI**

- Vasca realizzata interamente in acciaio inox AISI 304.
- Fondo vasca in acciaio dolce, AISI 304 o bimetallo (compound).
- Ribaltamento manuale su asse anteriore con vite senza fine comandata da volantino. I modelli BM1... sono dotati di sistema assistito da molla di riscontro. Su tutti i modelli, ribaltamento motorizzato a richiesta.
- Immissione acqua in vasca tramite rubinetto e canna di erogazione fissata sul camino.
- Coperchio in acciaio inox AISI 304 dotato di maniglione ergonomico o di maniglie in materiale atermico (mod. BM7...). I modelli BM1160/200 hanno, inoltre, coperchio a doppia parete.

### **VERSIONI GAS**

Riscaldamento tramite bruciatori tubolari in acciaio inox.  
Accensione tramite sistema a scarica continua alimentato da una pila (1,5 v) e fiamma pilota.  
Alimentazione gas tramite valvola termostatica con sistema di sicurezza a termocoppia.  
Regolazione delle temperature da 100°C a 300°C.

### **VERSIONI ELETTRICHE**

Riscaldamento tramite resistenze corazzate in lega "Incoloy 800".  
Controllo delle temperature (45°C - 300°C) garantito da termostato collegato direttamente all'interruttore.  
Termostato di sicurezza che interviene in caso di funzionamento anomalo.



## PRINCIPAL FEATURES

### ALL VERSIONS

- Pan is constructed in AISI 304 stainless steel.
- Cooking vessel bottom is realised in steel, AISI 304 stainless steel or bimetal (compound).
- Manual tilting mechanism. Models BM1... are equipped with cylindrical spiral spring. Motorised tilting on request.
- Water fill by tap fixed on the flue riser.
- Counter balanced hinged cover in AISI 304 18/10. Models BM1160/200 have, moreover, lid with double cover.

### GAS MODELS

Heated by stainless steel tube main burners.  
Ignition by battery (1,5 V) continue flashover and pilot burner.  
Gas flow controlled by a thermostatic gas valve.  
Range 100° to 300° C.  
Safety is provided by flame failure device.

### ELECTRIC MODELS

Heated by means of armoured stainless steel elements (Incoloy 800).  
Temperatures (45°-300°) are controlled by a thermostat.  
Safety thermostat which automatically cuts-off the electrical supply in case of a malfunction.



## HAUPTEIGENSCHAFEN

### ALLE VERSIONEN

- Tiegel komplett aus CNS 18/10 gefertigt.
- Tiegelboden ist entweder aus Stahl, aus CNS 18/10 oder aus Compound.
- Manuelle Kippung auf vorgelagerter Achse mit Gewindestange und Handrad. Die Modelle BM1... haben eine Kompensationsfeder. Motorgetriebene Kippung auf Anfrage.
- Wasserinfüllung über Wasserhahn und Auslaufrohr am hinteren Teil des Geräts.
- Deckel federkompensiert aus CNS 18/10 mit ergonomischem Griff, oder mit einem Griff aus thermisch nichtleitendem Material (Mod. BM 7...). Die Modelle BM1160/200 haben außerdem einen doppelwandigen Deckel.

### GAS VERSION

Beheizung durch Rohrbrenner aus CNS. Zündung durch elektrische Zündfunken (1,5 V Batterie) und Pilotflamme.  
Thermostatisch geregeltes Gasventil (Temperaturbereich 100°C bis 300° C).  
Sicherheitssystem mit Thermolement.

### ELEKTRO VERSION

Beheizung mit gepanzerten Widerstände aus der Legierung "Incoloy 800".  
Temperaturkontrolle 45°C - 300° C über Thermostat. Bei fehlerhafter Funktion unterbricht ein Sicherheitsthermostat die Stromzufuhr.



## CARACTERISTQUES IMPORTANTES

### TOUTES VERSIONS

- Cuve réalisée entièrement en acier inox AISI 304.
- Fond de la cuve en acier, acier inox AISI 304 ou bimetal (compound).
- Les modèles BM1... sont fournis d'un système assisté par ressort de contrôle. Renversment motorisé sur demande.
- Introduction d'eau dans la cuve par un robinet et tuyau fixé sur la cheminée.
- Couvercle en acier inox AISI 304 munit d'une poignée ergonomique ou de poignées en matériel athermique (mod. BM7...). Les modèles BM1160/200 ont, en outre, couvercle à double parois.

### VERSION AU GAZ

Chauffage par des brûleurs tubulaires en acier inox.  
Allumage par un système à décharge continue alimentée par une pile (1,5 v) et flamme pilote.  
Alimentation gaz par soupape thermostatique avec système de sécurité et thermocouple.  
Réglage de la température de 100°C à 300°C.

### VERSION ELECTRIQUE

Chauffage par des résistances blindées en alliage "Incoloy-800".  
Le réglage de la température est possible entre 45°C et 300°C par un thermostat raccordé à l'interrupteur.  
En cas d'anomalie, le thermostat de sécurité interrompt automatiquement le fonctionnement.



## CARACTERISTICAS PRINCIPALES

### TODAS VERSIONES

- Cuba construida enteramente en acero inoxidable AISI 304.
- Fondo de la cuba de acero, acero inoxidable AISI 304 o compound.
- Elevación manual con el eje anterior con tornillo sin fin y volante de maniobra. Los modelos BM1... están dotados de sistema asistido de muelle de apoyo. Elevación motorizada bajo pedido.
- Introducción del agua en la cuba a través de grifo y caña de suministro fijada en la chimenea.
- Tapa de acero inoxidable AISI 304 con grande tirador ergonómico o bien con tiradores de material atómico (mod. BM7 ...). Los modelos BM1160/200 tienen, además, tapa de doble pared.

### VERSIONES A GAS

Calentamiento por quemadores tubulares de acero inoxidable.  
Encendido piezoeléctrico y piloto.  
Encendido mediante descarga continua alimentado de una pila (1,5 v) y llama piloto.  
Alimentación de gas por medio de válvula termostática con sistema de seguridad con termopar.  
Regulación de las temperaturas de 100°C a 300°C.

### VERSIONES ELECTRICAS

Calentamiento por resistencias acorazadas de aleación "Incoloy 800".  
Calentamiento con termostato conectado con el interruptor que permite la regulación de la temperatura entre 45°C y 300°C.  
Termostato de seguridad que actúa en el caso de desperfectos de funcionamiento.



BM7E050



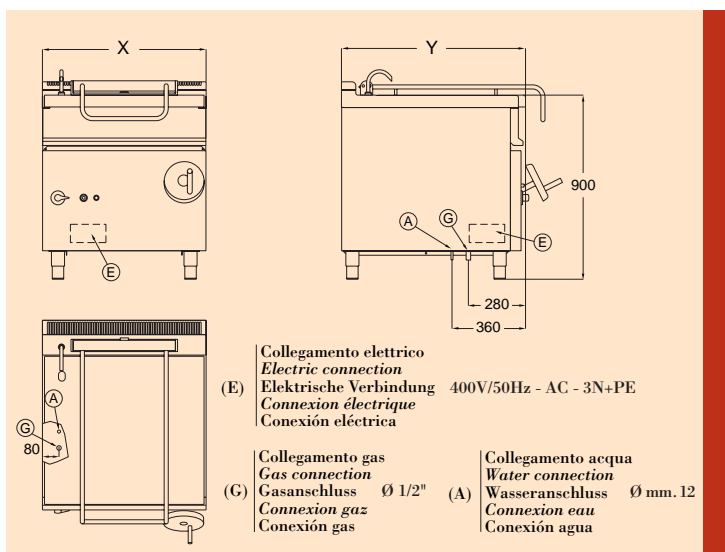


**BM1G200/I**



**BM9G090/C**

MODELLO MODEL MODELL MODELE MODELO			050	080	090	120	150	160	200
Dimensioni <i>Dimension</i> Abmessung <i>Dimension</i> Dimensión	(X) (Y)	BM 7...	800x700	-	-	-	-	-	-
		BM 8...	-	800x900	-	-	-	-	-
		BM 9...	-	-	900x900	-	-	-	-
		BM 1...	-	-	-	1200x900	1200x900	1600x900	1600x900
Dimensioni vasca <i>Well dimensions</i> Vanne Abmessung <i>Dimensions cuve</i> Dimensión cuba	G - E	mm.	700x465	720x610	800x610	1100x610	1100x610	1500x610	1500x610
Altezza vasca <i>Well height</i> Wanne-Höhe <i>Hauteur cuve</i> Altura cuba	G - E	mm.	200	225	225	225	275	225	275
Superficie fondo <i>Pan Area</i> Bratfläche <i>Surface fond</i> Superficie fondo	G - E	dm <sup>2</sup>	31	41	46	58	58	82	82
Volume totale <i>Overall volume</i> Gesamt volumen <i>Volume total</i> Volumen total	G - E	lt.	52	86	96	125	170	185	225
Volume utile <i>Useful volume</i> Nutzvolumen <i>Volume utile</i> Volumen útil	G - E	lt.	40	70	80	105	150	160	200
Potenza elettrica <i>Electric power</i> Elektrische Leistung <i>Puissance électrique</i> Potencia eléctrica	E	Kw	8,7	9,9	9,9	14,8	14,8	19,8	19,8
Potenza gas <i>Gas power</i> Gas Leistung <i>Puissance gaz</i> Potencia gas	G	Kw	12	22	22	30	30	42	42



**firex**

**FIREX** srl - 32036 SEDICO (Belluno) - Italy - Z. I. Gresal, 28  
Tel. +39-0437.852700 - Fax +39-0437.852858  
www.firex.it - firex@firex.it